

*(Translated from Arabic)*

**I. Preliminary comments**

1. We would like to begin by drawing attention to the fact that the State of Kuwait is among the region's trailblazing States in regard to freedom of expression, other freedoms, and separation and independence of powers, including judicial power.
2. In this connection, we also wish to point out that the NGO Reporters without Borders has assigned the State of Kuwait one of the highest rankings in its regional index of freedom of opinion and expression.
3. It is also noteworthy that the State of Kuwait has shown respect for human rights defenders at both the national and international levels. In this regard, it may be recalled that the NGO Human Rights Watch found no venue other than the State of Kuwait in which to present its regional report this year and it did so in full freedom and with extensive coverage by the local and foreign news media.
4. The State of Kuwait is among the few States in the region endowed with an elected parliament and a free media, which confirm the status that human rights values enjoy in its territory.
5. We also wish to point out that the State of Kuwait has signed numerous international human rights covenants and conventions and, within the region, has an outstanding record of accession to such instruments.
6. Accordingly, the high esteem in which human dignity is held in the State of Kuwait is clearly evident, as illustrated by the fact that, under the Kuwaiti Constitution, "everyone is equal in human dignity" (art. 29) and "no one may be arrested, detained, searched or compelled to reside in a specified location nor shall his freedom of residence or movement be restricted, except as provided by law, and no one may be subjected to torture or degrading treatment" (art. 31). Moreover, everyone enjoys constitutional protection under the terms of article 34 which stipulates that "an accused person is presumed innocent until proved guilty in a legal trial during which the requisite safeguards for his exercise of the right of defence are secured".
7. In conformity with the above principle, article 184 of the Criminal Code (Act No. 16 of 1970) stipulates that: "Anyone who arrests, imprisons or detains a person in circumstances other than those in which such is permitted by law, or without observing the legally prescribed procedures, shall be liable to a penalty of up to 3 years' imprisonment and/or a fine of up to 225 dinars. If such acts are combined with physical torture or a threat to kill, the penalty shall be a term of up to 7 years' imprisonment."
8. As already indicated, under article 34 of the Constitution, "an accused person is presumed innocent until proved guilty in a legal trial during which the requisite safeguards for his exercise of the right of defence are secured".
9. In view of its firm belief in all types of freedoms, the State of Kuwait has enshrined them in its Constitution and incorporated them in its legislation. Under article 36 of the Constitution: "Freedom of opinion shall be guaranteed. Everyone shall have the right to express and propagate his opinion orally, in writing or by other means in accordance with the legally prescribed conditions and procedures." This right is further safeguarded by article 137 of the Criminal Code under which it is not deemed to constitute an offence of contempt of court if an opinion expressed by the accused falls within the limits of fair



criticism, in good faith, of a court judgement from the standpoint of its determination of the facts or the manner in which it applies the law thereto.

10. The above review of the provisions of the Constitution and the laws in force in the State of Kuwait provides full and clear information in response to a number of questions raised in the communication dated 25 February 2015 concerning the judicial proceedings brought against Mr. Mohammed al-Ajmi and Mr. Abdulhakim Abdurrazzaq Abdulhadi Shabath (although he is nicknamed "Abdulhakim al-Fadhli", as indicated in the OHCHR communication, his official identity documents bear the name that we have used).

11. We wish to emphasize that the judicial proceedings brought against Mr. Mohammed al-Ajmi and Mr. Abdulhakim Abdurrazzaq are unrelated to the defence of human rights. It is not against the law to be a human rights defender in the State of Kuwait since Kuwaiti law makes no reference whatsoever to such an offence. Moreover, the State's Constitution and legislation do not differentiate or discriminate on grounds of origin, occupation or race. In fact, article 29 of the Constitution stipulates that: "Everyone is equal in human dignity and in public rights and duties before the law, without distinction as to race, origin, language, or religion."

12. It should be borne in mind that, if an individual knowingly commits an unlawful act by, for example, publicly defaming other persons, resisting police officers in the performance of their duties or taking part in an unauthorized demonstration that jeopardizes the freedoms and interests of others, he cannot hide behind a claim to be a human rights defender and, as such, immune from legal proceedings brought by an injured party with a view to restoring the latter to good standing or establishing the offender's culpability.

13. It should also be borne in mind that both Mr. Mohammed al-Ajmi and Mr. Abdulhakim enjoyed all the legally guaranteed safeguards provided for in the Kuwaiti Constitution and legislation and also in international instruments, including the right to a fair trial at all levels of jurisdiction, the right to appoint defence counsel, the right to be tried in public, and all the other rights to which accused persons are entitled under Kuwaiti law.

## **II. With regard to the questions concerning Mr. Abdulhakim al-Fadhli**

1. The name "Abdulhakim al-Fadhli" which is used in the OHCHR communication is a nickname. His real name, as written in his official documents, is Abdulhakim Abdurrazzaq Abdulhadi Shabath.

2. Mr. Abdulhakim, not being a Kuwaiti national, is residing illegally in the State of Kuwait.

3. A study of his case file No. 65/2014/Criminal Misdemeanours (4997/2014/Common Misdemeanours) shows the following:

- With regard to the substance of the case, on 7 July 2014, the said person was referred to the Criminal Investigation Department by the police officers concerned on the charge of insulting a public official while attempting to enter the Central Prison without authorization. When he was duly brought before the competent investigator on 8 July 2014, the accused requested permission to contact a lawyer and was allowed to do so. When the accused was questioned on the same day in the presence of a lawyer, he denied the charge against him and claimed to have been assaulted at the time of his arrest while monitoring the detention of a prisoner;
- On 21 July 2014, the Directorate General of Investigations ordered the accused to be brought before the Misdemeanours Court on the above-mentioned charge of insulting a public official. The question of his injury and his claim to have been assaulted were referred to the competent Public Prosecution office and formed the

subject of case No. 626/214/Kuwait City Prosecutions which is still under investigation;

- The Department of Public Prosecutions of the Directorate General of Investigations at the Ministry of the Interior brought a criminal action against the said person before the Misdemeanours Court on the charge that, on 7 July 2014, he had insulted a public official on duty by addressing him in the terms specified in the case file, which constitutes a punishable offence under the provisions of article 134, paragraph 2, of the Criminal Code;
  - On 4 September 2014, the Misdemeanours Court sentenced the said person, in his presence, to 1 month's imprisonment on that count;
  - On 7 September 2014, the said person lodged a petition with the Misdemeanours Court of Appeal requesting annulment of that judgement and a hearing was scheduled for 15 April 2015 before the second division of the Misdemeanours Court of Appeal;
  - With regard to his period of detention from 7 July to 7 August 2014, he was arrested in the afternoon of 7 July 2014 in the Sulaibiya district and sent for questioning. The competent investigator decided to remand him in custody for a period of 10 days from the date of his arrest and, on 16 July 2014, a judge approved an extension of his remand in custody. At a hearing on 7 August 2014, the competent Misdemeanours Court ordered his release;
  - Accordingly, the procedures for the said person's detention were based on decisions taken by a competent body within the limits of its legally prescribed authority under articles 9, paragraph 2; 10; 11; 39, paragraphs 1 and 2; 48; 56; 60; 69; 70 and 144 of the Code of Criminal Procedure.
4. With regard to the questions concerning the case of the illegal resident Abdulhakim Abdurrazzaq Abdulhadi Shabath who was accused of inciting a riotous assembly:
- A study of case file No. 409/2012/Criminal Investigations (1137/2012/Kuwaiti City Prosecutions) shows the following:
    - (a) He incited and directed the other persons accused in the case to commit an act of riotous assembly in a public square in the Taima district and this criminal act was committed at his instigation;
    - (b) Through his Twitter social networking account HAKEEMQ80, he called for a demonstration on a public thoroughfare, thereby prejudicing the rights of others and disrupting traffic, without authorization from the competent authority;
  - These constitute punishable criminal offences under articles 48, paragraph 1, and 52, paragraph 1, of the Criminal Code; article 34, paragraph 1, of Act No. 31/1970; and articles 12, paragraph 1, and 16, paragraphs 1, 2, and 3, of Legislative Decree No. 65/1979 concerning public meetings and gatherings;
  - With regard to the circumstances of his detention for questioning, he was arrested on 12 December 2012 under the terms of a warrant issued against him in connection with another case (No. 357/2012/Jahra Prosecutions, filed as No. 62/2012/Sulaibiya Crimes) and was released on 20 March 2013 after being acquitted by a judgement of the Court of Appeal;
  - With regard to the case in question, on 19 December 2012, having heard his statements in the presence of his lawyers Abdulaziz Saud al-Muteiri and Mohammed Dokhy al-Hasban, the Public Prosecution decided to remand the accused in custody on the expiration of his remand order in connection with the previous case (No.

357/2012/Jahra Prosecutions, filed as case No. 62/2012/Sulaibiya Crimes) and finally, on 24 March 2013, ordered his release in the case in question on bail of KD 300 on condition of his not being wanted on any other charge. When the accused declared that he was unable to pay this amount, the Public Prosecution decided, on 25 March 2013, to reduce the bail to KD 100 and the order was executed on that date;

- The accused was therefore detained from 21 to 25 March 2013 in connection with the case in question;
- With regard to the judgement handed down against the accused in the case in question, at a hearing on 29 January 2015, the Criminal Court sentenced him, in absentia, to an enforceable term of 1 year's penal servitude and deportation from the country after serving his sentence in accordance with the powers vested in the court under articles 122 and 172, paragraph 1, of the Code of Criminal Procedure;
- On 3 February 2015, he filed an objection against that judgement and a hearing of his objection was scheduled for 28 May 2015 before the Criminal Court;
- In this connection, it is noteworthy that article 25, paragraph 2, and articles 26, 27 and 35–47 of the Prisons Regulatory Act No. 26/1962, and the implementing regulations thereof, define the conditions of penal servitude. However, the said convicted person has not yet been admitted to the Central Prison;
- The penalty of deportation was imposed on him in accordance with article 66 of the Criminal Code ("The consequential and supplementary penalties prescribed in this Code are ... (7) A foreigner's deportation from the country") and article 67 thereof ("... the penalty is deemed to be a supplementary penalty imposed at the judge's discretion, regardless of whether it is legally mandatory or optional");
- Article 79, paragraph 1, of the Code further stipulates that "whenever a foreigner is sentenced to a custodial penalty, the judge is empowered to order his deportation from Kuwait on completion of his sentence";
- The rulings of the Court of Cassation are based on the principle that, for the purposes of article 79 of the Criminal Code, a Kuwaiti national is any person possessing a certificate of citizenship in accordance with the provisions of Amiri Decree No. 15/1959 promulgating the Kuwaiti Nationality Act. Consequently, anyone not holding Kuwaiti nationality is a foreigner in the eyes of the law (see criminal objection No. 244/2001, heard on 30 June 1997);
- In this connection, it is also noteworthy that, in view of the special humanitarian situation of illegal residents, under the rules and conditions of the 2013 and 2014 Amiri amnesties for prisoners, convicted illegal residents are exempted from enforcement of the penalty of judicial deportation (see the second national UPR report A/HRC/WG.6/21/KWT/1, p. 31);
- Applications for Amiri amnesty and suspension of the penalty of judicial deportation are regularly submitted to the Office of the Attorney General by the persons concerned or their legal representatives for consideration in the light of the above-mentioned rules and conditions (see the Public Prosecution website <https://www.pp.moj.gov.kw>).

### **III. With regard to the questions concerning the case of the accused Mohammed Khaled Fuhaid al-Ajmi**

1. The said person, not being a Kuwaiti national, is an illegal resident.

2. He was accused and prosecuted in case No. 4/2015/State Security Crimes (State security case No. 3/2015) as follows:

- The case was based on a complaint dated 18 January 2015 from the Embassy of the Kingdom of Saudi Arabia accredited to the State of Kuwait against the said person on the ground of his infringement of article 4 of Act No. 31 of 1970 (by “engaging in a hostile act against a foreign State” in the form of comments that he made through his Twitter social networking account ABO3ASAM) and also of articles 15 and 70 of Act No. 37/2014 establishing a communications and information technology regulatory authority and articles 74 and 79 of the Criminal Code (Act No. 16 of 1960);
- A further complaint dated 27 January 2015 from the Embassy of the Kingdom of Saudi Arabia accredited to the State of Kuwait on the same subject was added to the charges brought against him;
- He was arrested by duly authorized police officers in the afternoon of Wednesday, 28 January 2015, pursuant to a warrant issued by the Public Prosecution on 27 January 2015;
- After being arrested, he was allowed to contact his family;
- With regard to the presence of a lawyer during questioning, immediately after the suspect was brought before the Public Prosecution on 29 January 2015, he was allowed to contact his lawyer, Adnan Mohammed Hasan, who was present with him during his questioning on that day. He was subsequently questioned in the morning of 17 February 2015 in the presence of the lawyer Omar Ibrahim al-Qana’i;
- With regard to the detention orders issued against him, he was held in police custody for no longer than the legally prescribed period and was brought before the Public Prosecution in the morning of 29 January 2015, the day following his arrest. The Public Prosecution ordered his remand in custody pending completion of the investigation and he was released on bail on 2 February 2015;
- With regard to the charges against him in the case in question, on 22 March 2015, the Public Prosecution ordered him to be brought before the Criminal Court on the charge of infringement of the provisions of article 4, paragraph 1, of Act No. 31/1970, article 15, paragraph 1, and the final paragraph of article 70 (a) of Act No. 37/2014 establishing a communications and information technology regulatory authority, and articles 74 and 79, paragraph 2, of the Criminal Code.

**IV. With regard to the questions concerning the legal grounds for the charges forming the subject of the above-mentioned cases and the extent to which they are compatible with the norms laid down in the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights**

- Freedom of expression of opinion, freedom of the press and the right of peaceful assembly are guaranteed under articles 36, 37 and 44 of the Constitution of the State of Kuwait in the manner specified in the relevant domestic legislation into which all the international instruments ratified by the State are incorporated in conformity with article 70 of the Constitution. Under the terms of article 29, paragraph 2, of the Universal Declaration of Human Rights, in the exercise of his rights and freedoms (including those provided for in articles 19 and 20 of the Declaration), everyone is subject only to such limitations as are determined by law solely for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others and of meeting the just requirements of morality, public order and the general welfare in a democratic society;

- In accordance with articles 19 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights to which the State acceded under the terms of Act No. 12/1996, the rights and freedoms provided for therein are subject to certain restrictions on freedom of expression as are provided by law and are necessary to ensure respect for the rights or reputations of others and to protect national security, public order, public health or morals and, in the case of the right of peaceful assembly, to protect national security or public safety, public order, public health, morals or the rights and freedoms of others. Moreover, article 20, paragraph 2 of the said Covenant prohibits any advocacy of national, racial or religious hatred that constitutes incitement to discrimination, hostility or violence;
- A review of the relevant criminal legislation clearly shows that its justifications are compatible with the said international norms insofar as all the measures and restrictions concerning the exercise of freedom of expression of opinion and assembly are provided for in legislative enactments that specify the requirements needed to protect national security, public order, public health and morals and ensure respect for the rights, freedoms and reputations of others and which also designate incitement to hostility or violence as a criminal offence. In this respect, Kuwaiti law is consistent with the said Covenant which treats measures taken under civil or criminal law on an equal footing;
- In this connection, it is noteworthy that the validity of the charges brought against the accused Mohammed Khaled Fuhaid al-Ajmi, involving incitement to hostility and acts detrimental to national security and public morals, is currently being examined by the national judiciary;
- The validity of the charges brought against the accused Abdulhakim Abdurrazzaq Abdulhadi Shabath, involving infringement of the rights and reputations of others, incitement to violence and acts detrimental to public order and public safety, is likewise still being examined by the national judiciary;
- With regard to the guarantees provided for in the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, and particularly in articles 9, 10 and 14 of the Covenant, in addition to the relevant provisions of articles 31, 32, 34 and 166 of the Constitution reference can also be made to the following:
  - Article 71 of the Code of Criminal Procedure, stipulating the obligation to hear the statements of the accused concerning the charge brought against him during the investigation;
  - Article 75 of the Code of Criminal Procedure, concerning the right of the accused to have a lawyer present during his questioning;
  - Articles 98 and 99 of the Code of Criminal Procedure, concerning the right to cross-examine witnesses and the right not to be subjected to duress;
  - Articles 59, 60, 60 bis, 63, 66, 224, 226 and 227 of the Code of Criminal Procedure, concerning the lawfulness of detention;
  - Article 116 of the Code of Criminal Procedure, concerning the right to claim compensation in respect of an invalid charge;
  - Article 25 of the Prisons Regulatory Act No. 26/1962, concerning the need to segregate accused persons from convicts.

Moreover, articles 120, 136, 155, 162, 163, 164, 165, 170 (1), 187, 199 and 200 bis of the Code of Criminal Procedure and the provisions of Act No. 40/1972, concerning objections in cassation, prescribe other safeguards for the accused during trial proceedings,

including the right to be accompanied by a lawyer, the right to a public trial, the right to be informed of and plead to the charge at the beginning of the trial, the right to be confronted and fully acquainted with all the evidence in the case, the right to hear witnesses for the defence, the right to cross-examine witnesses for the prosecution, the right to seek the assistance of specialists, and the right to request a review of the case by a higher court.

The Kuwaiti judiciary, consisting in the criminal courts and the Public Prosecution, respects these safeguards in all the cases brought before it.

**V. With regard to the question concerning measures taken to ensure that human rights defenders are able to carry out their legitimate work, including exercising their rights to freely associate, assemble and express opinions in a safe and enabling environment without fear of intimidation or criminalization of any sort**

1. In accordance with its above-mentioned domestic laws, legislation and procedures and the international covenants and conventions to which it has acceded, the State of Kuwait is committed to respect the principles of human rights.

2. Under article 44 of the Constitution, individuals have the right to assemble on the conditions and in the manner prescribed by law, provided that the purposes and means of such assembly are peaceful and not contrary to morals.

3. There are more than 87 associations of public benefit in the country, including associations concerned with human rights, and the State is committed to encourage such associations to participate freely in all meetings and gatherings held in and outside the country. It is noteworthy that the total assistance and subsidies allocated to such associations in 2011 amounted to around KD 1,058,000.

4. Civil society organizations also operate as social partners in accordance with Act No. 24/1972, concerning clubs and associations of public benefit, since the State believes that they play an important role in promoting human rights and social awareness.

5. With regard to the rights to express opinions, associate and assemble without fear of being in any way regarded as criminals, no provision is made in any of the international instruments that Kuwait has ratified, nor in Human Rights Council resolution 24/5, for exercise of the rights to express opinions, associate and assemble without any form of criminalization since the exercise of such rights is subject to certain restrictions to which reference has already been made.

6. In this connection, however, we wish to draw attention to the fact that, as already indicated, the Public Prosecution in the State of Kuwait, believing in the humanitarian role played by international and non-governmental human rights organizations and being committed to the provisions of the Constitution and domestic legislation, consisting in the criminal laws and the international instruments that the State has ratified, diligently investigates any reports that it receives concerning violations committed by police officers or others against peaceful demonstrators or the detention of any demonstrators in circumstances other than those provided by law. The Public Prosecution also takes great care to respect all the legally guaranteed rights, enjoyed equally by accused persons and victims, to make statements and defend themselves in accordance with the internationally recognized legal norms.

**VI. We would like to conclude this documented legal review by emphasizing the following points:**

1. As already explained, the authorities concerned in the State of Kuwait are eager to ensure that all the measures taken against the said persons are legally sound and ordered and supervised by the judicial authority, which is noted for its impartiality and integrity and its desire to safeguard the rights of the accused, including their right to a fair trial.

2. The State of Kuwait is diligently seeking to promote a human rights culture and guarantee freedom of opinion in a manner that is consistent with the Constitution and the laws and non-prejudicial to society or individuals. There is no harm in any individual's engagement in legitimate human rights activities within the limits of the law provided that the rights of others are respected and public security, stability and order within the country are not impaired.

3. The above information and replies to the questions raised have been presented in a spirit of transparency and the authorities concerned, being eager to promote human rights, remain at your disposal to answer any further questions or provide any additional information.

---



*Mission permanente de l'Etat du Koweït  
auprès de l'Office des Nations Unies  
Genève*



**الوفد الدائم لدولة الكويت  
لدى الامم المتحدة  
جنيف**

**Mr. Karim GHEZRAOUI  
Chief a.i.  
Special Procedures Branch  
United Nations  
High Commissioner for Human Rights  
Palais Wilson  
52, rue des Pâquis  
1201 Geneva**  
-----

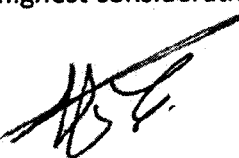
**M 137/2015  
Geneva, 9<sup>th</sup> April 2015**

Dear Mr. Ghezraoui,

In reference to your facsimile ref. AL KWT 1/2015 dated 25 February 2015 in which you have forwarded a Joint Communication requesting a number of information and clarifications. We enclose herewith all the requested information sent from the competent authorities in the State of Kuwait and documented according to legal procedures, including all the circumstances of the issues raised in your communication.

We remain fully available to provide you any further necessary information or clarifications.

Please accept, Dear Mr. Ghezraoui, the assurances of my highest consideration.

  
- Jamal M.I. Al-Ghunaim  
Ambassador  
Permanent Representative

J.G./r.b



United Nations  
High Commissioner for Human Rights  
Palais Wilson  
52, rue des Pâquis  
1201 Geneva  
-----

M 138/2015

The Permanent Mission of the State of Kuwait to the United Nations Office in Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, and has the honor to refer to the letter addressed by the Office of the High Commissioner for Human Rights ref. AL KWT 1/2015 dated 25 February 2015, and co-signed by a number of Special Rapporteurs requesting a number of information regarding Mr. Mohamad AL-AJMI and Mr. Abdelhakim AL-FADHLI.

In this regard, we would like to submit you the following information:

أولاً: بادئ ذي بدء نود أن نشير إلى النقاط التوضيحية المبدئية الآتية:

1. في البداية، نود أن نشير إلى أن دولة الكويت من الدول الرائدة في المنطقة في مجال حرية التعبير، والحريات، والفصل بين السلطات واستقلاليتها، ومن ضمن ذلك السلطة القضائية.

2. هذا ونشير في هذا الصدد، إلى أن منظمة مراسلون بلا حدود قد وضعت دولة الكويت ضمن الدولة الأولى في حرية الرأي والتعبير على مستوى المنطقة.

3. كما ونشير أيضاً إلى الاحترام الذي تجله دولة الكويت للمدافعين عن حقوق الإنسان، ليس على المستوى الوطني فقط وإنما أيضاً على المستوى الدولي... وفي هذه النقطة نستذكر، للتأكيد، بأن منظمة هيومن رايتس ووتش لم تجد مكاناً هذا العام لكي تقدم فيه



Genève

تقريرها عن المنطقة إلا في دولة الكويت، وتم ذلك بكل حرية وتحت تغطية واسعة من وسائل الإعلام المحلية والأجنبية.

4. ونود أن نوضح بأن دولة الكويت من الدول القليلة في المنطقة التي تمتلك برلماناً منتخباً، ووسائل إعلام حرة، وهي أمور تؤكد مكانة وقيم حقوق الإنسان في دولة الكويت.

5. كما ونشير أيضاً إلى قيام دولة الكويت بالتوقيع على العديد من الاتفاقيات والمعاهد الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان وهو الأمر الذي جعلها متميزة من حيث نسبة انضمامها إلى هذه الاتفاقيات والمعاهد بالمنطقة.

6. وعلى ذلك الأساس فإن واقع الكرامة الإنسانية في دولة الكويت واضح ومتحقق، حيث نصت المادة (29) من الدستور على أن (الناس سواسية في الكرامة الإنسانية). كما أن المادة (31) من الدستور الكويتي نصت على أنه ( لا يجوز القبض على إنسان وحبسه أو تفتيشه أو تحديد إقامته أو تقييد حريته في الإقامة أو التنقل إلا وفق أحكام القانون، ولا يعرض أي إنسان للتعذيب أو المعاملة الحاطة بالكرامة)، والحقت مادة أخرى توفر الحماية الدستورية للأفراد من خلال المادة (34) والتي نصت على أن (المتهم بريء حتى تثبت إدانته في محاكمة قانونية تؤمن له الضمانات الضرورية للممارسة حق الدفاع).

7. ووفق الأساس السابق، فقد نصت المادة (184) من قانون الجزاء رقم 16 لسنة 1970 على أن (كل من قبض على شخص أو حبسه أو حجزه في غير الأحوال التي يقرها القانون، أو بغير مراعاة الاجراءات التي يقرها، يعاقب بالحبس مدة لا تتجاوز ثلاث سنوات وبغرامة لا تتجاوز مائتين وخمسة وعشرين ديناراً، أو بإحدى هاتين العقوبتين. وإذا اقترنت هذه الأعمال بالتعذيب البدني أو بالتهديد بالقتل، كانت العقوبة الحبس مدة لا تتجاوز سبع سنوات).



8. كما نؤكد بأن المادة (34) من الدستور قد نصت على أن (المتهم بريء حتى تثبت إدانته في محاكمة قانونية تؤمن فيها الضمانات الضرورية لممارسة حق الدفاع).

9. وفي ضوء إيمان دولة الكويت الكبير بالحريات بأنواعها، فقد قامت دولة الكويت بتضمينها دستورها وعززتها بالقوانين، حيث نصت المادة (36) من الدستور على أن حرية الرأي مكفولة، ولكل إنسان حق التعبير عن رأيه ونشره بالقول أو الكتابة أو غيرها، وذلك وفق الشروط والأوضاع التي يبينها القانون عليها، ولتحقيق ضمان هذا الحق نصت المادة (137) من قانون الجزاء على أنه (لا جريمة إذا لم يجاوز فشل المتهم حدود النقد النزيه الصادر عن نية حسنة لحكم قضائي سواء تعلق النقد باستخلاص الوقائع أو تعلق بكيفية تطبيق القانون عليها).

10. أن واقع هذا الاستعراض لمواد الدستور والقوانين المطبقة في دولة الكويت يوضح، بصورة مطلقة، ويجب على تساؤلات عدة، لموضوع المذكرة المرسلة من قبلكم بتاريخ 25 فبراير 2015 والمتعلقة بالقضيتين المعروضتين أمام القضاء الخاصة بالسيد/ محمد العجمي، والثانية الخاصة بالسيد/ عبد الحكيم عبد الرزاق عبد الهادي شبت (وليس كما ورد في مذكرة المفوضية عبد الحكيم الفضلي، رغم أنه يلقب باسم عبدالحكيم الفضلي، ولكن أوراقه الثبوتية تشير إلى الاسم الذي أوردناه لكم).

11. نؤكد بأن القضايا المطروحة والتي تناولها القضاء بالنسبة للسيد/ محمد العجمي، وللسيد/ عبد الحكيم عبد الرزاق، ليس لها صلة بموضوع الدفاع عن حقوق الإنسان، وليس هناك تهمة في دولة الكويت اسمها المدافع عن حقوق الإنسان، كما أن القانون الكويتي لم يشر بتاتاً إلى مثل تلك التهمة، إضافة إلى ذلك فإن القوانين في دولة الكويت، بل والدستور أيضاً، لا يميز أو يفرق سواء بسبب الأصل أو العمل أو الجنس، حيث نصت المادة (29) من الدستور على أن (الناس سواسية في الكرامة الانسانية، وهم متساوون لدى القانون في الحقوق والواجبات العامة، لا تمييز بينهم في ذلك بسبب الجنس أو الأصل أو اللغة أو الدين)...



12. هذا ويجب الأخذ في الاعتبار بأنه لا يجوز عندما يرتكب فرد ما أمراً يخالف عليه القانون، وهو يعلم تماماً بذلك، كان يشهر بكرامات الناس، أو أن يقاوم رجال الأمن عند أداء واجباتهم، أو عندما يسير في مظاهرة غير مرخصة تعرض حريات الآخرين ومصالحهم للخطر، أن يستر وراء القول بأنه مدافع عن حقوق الإنسان وأنه لا يحق للطرف الآخر المتضرر رفع دعوى قضائية لرد الاعتبار أو إثبات دليل الطرف الأول!

13. أخذاً بالاعتبار بأن كلاً من السيد/ محمد العجمي والسيد/ عبدالحكيم قد كفل لهما القانون كافة الضمانات التي نص عليها الدستور والقانون الكويتي والاتفاقيات الدولية، بدأ من الحق في الحصول على محاكمة عادلة بكافة درجات التقاضي، والحق في توكيل محام للدفاع عنه، وعلانية المحاكمة، إلى آخره من الضمانات التي كفلها القانون الكويتي للمتهم.

ثانياً: بشأن الاستفسارات المتعلقة بالسيد/ عبدالحكيم الفضلي، نود أن نشير إلى النقاط الآتية:

1- أن الاسم الوارد في رسالتكم (عبدالحكيم الفضلي) هو اسم اللقب، في حين أن الاسم الوارد في وثائق المذكور والحقيقي هو عبد الحكيم عبدالرزاق عبدالهادي شبت.

2- السيد/ عبدالحكيم غير كويتي الجنسية، كما أنه مقيم بصورة غير قانونية في دولة الكويت.

3- تبين من الاطلاع على ملف قضيته رقم 2014/65 جنح مباحث (2014/4997) جنح عادية) الآتي:



- بخصوص موضوع القضية فقد أحيل سالف الذكر إلى المباحث الجنائية من قبل ضباط الشرطة المختصين بتاريخ 2014/7/7 عن تهمة إهانة موظف عام أثناء محاولة دخول السجن المركزي دون تصريح وتمت إحالته بناء على ذلك للمحقق المختص يوم 2014/7/8 فطلب المتهم تمكينه من الاتصال بمحامي وتمت إجابته لطلبه، وبنفس اليوم حضر معه محامي وعند سؤال المتهم بالتحقيقات أنكر ما هو منسوب إليه من اتهام وقرر بتعرضه للاعتداء عند اللقاء القبض عليه أثناء قيامه برصد واقعة توقيف أحد المساجين.

- وبتاريخ 2014/7/21 قررت الإدارة العامة للتحقيقات تقديم المتهم سالف الذكر لمحكمة الجench عن تهمة إهانة موظف عام السالف بيانها، وإحالة أمر إصابته وادعاء تعرضه للضرب إلى النيابة العامة للاختصاص تحرر عنها القضية رقم 2014/626 نيابة العاصمة ولا زالت رهن التحقيق حتى تاريخه.

- حيث أقام الادعاء العام بالإدارة العامة للتحقيقات بوزارة الداخلية الدعوى الجزائية أمام محكمة الجench ضد سالف الذكر لأنه بتاريخ 2014/7/7 أهان موظفاً عاماً أثناء تأدية الوظيفة بالتلفظ عليه بالألفاظ المبينة بالأوراق، وهي الجريمة المعاقب عليها طبقاً لنص المادة 2/134 من قانون الجزاء.

- وبتاريخ 2014/9/4 أصدرت محكمة الجench حكماً حتماً حضورياً يقضي بحبس سالف الذكر لمدة "شهر" عما هو مسند إليه.

- وقد طعن سالف الذكر على هذا الحكم لدى محكمة الجench المستأنفة بتاريخ 2014/9/7 بطلب إلغائه، وتحدد لنظره جلسة 2015/4/15 أمام الدائرة الثانية بمحكمة الجench المستأنفة.

- أما بشأن مدة توقيف سالف الذكر من تاريخ 2014/7/7 حتى 2014/8/7، فقد تم ضبطه مساء يوم 2014/7/7 بمنطقة الصليبية وإحالته للتحقيق حيث قرر المحقق المختص حبسه احتياطياً على ذمة القضية لمدة عشرة أيام من تاريخ ضبطه،



وبتاريخ 2014/7/16 أمر السيد قاضي التجديد باستمرار حبسه، وبجلسة 2014/8/7 قررت محكمة الجناح المختصة "إخلاء سبيله".

- وبناء عليه فإن إجراءات توقيف سالف الذكر قد تمت بناء على قرارات صادرة من جهة مختصة وفي حدود سلطاتها المقرر قانوناً وفقاً للمواد 2/9، 10، 11، 39/أولاً- ثانياً، 48، 56، 60، 69، 70، 144 من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية.

4. بشأن الاستفسارات المتعلقة بحالة المتهم/ عبدالحكيم عبدالرزاق عبد الهادي الشبث- مقيم بصورة غير قانونية- عن تهمة التحريض على التجمهر:

- تبين من الاطلاع على أوراق القضية رقم 2012/409 جنائيات المباحث (2012/1137 نيابة العاصمة) الآتي:

أ- حرض ووجه باقي المتهمين في الدعوى على ارتكاب جريمة التجمهر في ساحة عامة بمنطقة تيماء فوقعت هذه الجريمة بناء على تحريضه.

ب- دعا إلى مظاهرة بالطريق العام حيث أضر بحقوق الآخرين وعطل السير دون أن يكون مرخصاً فيها من الجهة المختصة وأعلن عن تلك الدعوة بواسطة حسابه HAKEEMQ80 في موقع التواصل الاجتماعي تويتر.

- وهي الجرائم المعاقب عليها بالمادتين 48/أولاً، 1/52 من قانون الجزاء والمادة 1/34 من القانون رقم 1970/31 والمواد 1/12، 1/16-2-3 المرسوم بقانون 1979/65 في شأن الاجتماعات العامة والتجمعات.

- أما بشأن ظروف توقيف سالف الذكر أثناء التحقيق فقط ضبط بتاريخ 2012/12/12 بموجب حكم صادر ضده في قضية أخرى (2012/357 نيابة الجهراء المقيدة 2012/62 جنائيات الصليبية)، وأخلّى سبيله فيها بتاريخ 2013/3/20 على إثر قضاء محكمة الاستئناف له بالبراءة.



- وبشأن القضية موضوع الاستفسار فقد قررت النيابة العامة حبس المتهم المذكور احتياطياً بتاريخ 2012/12/19 بعد سماع أقواله بحضور محاميه/ عبدالعزيز سعود المطيري ومحمد دوخي الحصبان، وذلك بعد انتهاء حبسه في القضية السابقة (2012/357 نيابة الجهراء المقيدة 2012/62 جنايات الصليبية)، إلى أن قررت النيابة العامة إخلاء سبيله في القضية موضوع الاستفسار بتاريخ 2013/3/24 بضمان مالي قدره (300) د.ك، ما لم يكن مطلوباً لسبب آخر، ولما عجز المتهم عن سداد هذا الضمان فقررت النيابة العامة بتاريخ 2013/3/25 تخفيض الضمان (100) د.ك. ونفذ هذا الأمر بتاريخه.

- وبذلك يكون المتهم المذكور قد تم توقيفه على ذمة القضية موضوع الاستفسار منذ تاريخ 2013/3/21 حتى تاريخه 2013/3/25.

- وبخصوص الحكم الصادر ضد المتهم في القضية موضوع الاستفسار فقد قضت محكمة الجنايات بجلسة 2015/1/29 بحبسه غيائياً لمدة سنة مع الشغل والنفاذ وإبعاده عن البلاد بعد الانتهاء من تنفيذ العقوبة المقررة عليه بها، وذلك طبقاً لسلطاتها المقررة بموجب المادتين 122، 172 من قانون الاجراءات والمحاكمات الجزائية.

- وفي 2015/2/3 طعن سالف الذكر على هذا الحكم بالمعارضة، وتم تحديد جلسة 2015/5/28 لنظر هذا الطعن أمام محكمة الجنايات.

- وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى أن المواد 2/25، 26، 27، 35 حتى 47 من القانون 1962/26 بتنظيم السجون ولائحته الداخلية قد بينت أحوال الحبس مع الشغل، إلا أنه المحكوم عليه سالف الذكر لم يودع بالسجن المركزي حتى تاريخه.

- وبشأن عقوبة الإبعاد المقررة بها فإنها تجد سندها بالمادة 7/66 من قانون الجزاء حيث تنص على أن "العقوبات التبعية والتكميلية المقررة في هذا القانون هي: ... 7. ابعاد الأجنبي عن البلاد". والمادة 67 التي تنص على أنه "... وتعد (العقوبة) تكميلية إذا كان توقيعها متوقفاً على نطق القاضي بها سواء أوجب القانون عليه ذلك أو أجاز له".





- وتطبيقاً لذلك قررت المادة 1/79 من قانون الجزاء أن " كل حكم بالحبس على أجنبي يجبر للقاضي أن يأمر بإبعاده عن الكويت بعد الانتهاء من تنفيذ عقوبته..."

- وقد استقرت أحكام محكمة التمييز على أن صفة المواطن في شأن المادة 79 سائلة الإشارة تثبت لمن يحمل شهادة الجنسية طبقاً لأحكام المرسوم الأميري رقم 1959/15 بقانون الجنسية الكويتية، وبالتالي فإن من لا يحمل الجنسية الكويتية يكون بالمركز القانوني للأجنبي (راجع الطعن رقم 2001/244 جزائي - جلسة 1997/6/30).

- وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة أيضاً إلى أنه مراعاةً لخصوصية الوضع الإنساني للمقيمين بصورة غير قانونية فإنه وفقاً لقواعد وضوابط العفو الأميري لعامي (2013) و(2014) للسجناء فإنه يجري إعفاء المحكوم من المقيمين بصورة غير قانونية من تنفيذ عقوبة الإبعاد القضائي (راجع التقرير الوطني الثاني ضمن آلية الاستعراض الدوري الشامل صفحة 31- الأمم المتحدة A/HRC/WG.6/21/KWT/1).

- كما يجري دورياً تقديم طلبات العفو الأميري ووقف عقوبة الإبعاد القضائي بواسطة أصحاب الشأن أو وكلاء عنهم لدى إدارة مكتب النائب العام للنظر فيها على ضوء القواعد والضوابط المشار إليها

(راجع موقع النيابة العامة على الانترنت [HTTPS://WWW.PP.MOJ.GOV.KW](https://www.pp.moj.gov.kw)).

ثالثاً: بشأن الاستفسارات المتعلقة بحالة المتهم / محمد خالد فهد العجمي نود  
الإفادة بالآتي:

1. المذكور غير كويتي الجنسية، وهو مقيم بصورة غير قانونية.
2. المذكور متهم ويحاكم بموجب القضية رقم 2015/4 جنائيات أمن الدولة (2015/3 حصر أمن الدولة) وذلك كالاتي:



- أن القضية محررة عن شكوى سفارة المملكة العربية السعودية المعتمدة بدولة الكويت والمؤرخة بتاريخ 2015/1/18، ضد سالف الذكر على خلفية مخالفته لنص المادة (4) من القانون 31 لسنة 1970 "بقيامه بعمل عدائي ضد دولة أجنبية من خلال ما ذكره عبر حساب "ABO3ASAM" عبر موقع التواصل الاجتماعي تويتر، وبموجب مخالفته أيضاً لنص المادة 15 من ذات القانون رقم 2014/37 بإنشاء هيئة تنظيم الاتصالات وتقنية المعلومات، لمخالفته نص المادة 15 و70 من هذا القانون إضافة لمخالفته نص المادتين 74 و79 من قانون الجزاء رقم 16 لسنة 1960.

- كما ضم إليها شكوى سفارة المملكة العربية السعودية المعتمدة بدولة الكويت المؤرخة بتاريخ 2015/1/27، عن ذات الموضوع.

- وبخصوص القبض على سالف الذكر فإنه قد تم من قبل رجال الشرطة المختصين مساء يوم الاربعاء الموافق 2015/1/28، تنفيذاً لقرار النيابة العامة بتاريخ 2015/1/27.

- وبشأن تمكين سالف الذكر من الاتصال بمحامي أو بذويه عقب ضبطه، فقد تم تمكين المقبوض عليه سالف الذكر من الاتصال بذويه.

- وبخصوص استحضار محامي أثناء التحقيق فإنه فور عرض المتهم على النيابة العامة صباح يوم 2015/1/29 جرى تمكينه من الاتصال بمحاميه، وقد حضر معه المحامي عدنان محمد حسن لدى سؤاله بالتحقيقات في هذه الجلسة وفي جلسة التحقيق التي عقدت صباح يوم 2015/2/17 بحضور المحامي/ عمر إبراهيم القناعي.

- وبخصوص قرارات حجز سالف الذكر فإن حجز جهة الشرطة المختصة لم يتجاوز المدة المقررة قانوناً حيث عرض على النيابة العامة صباح اليوم التالي للقبض عليه الموافق 2015/10/29، وقد أمرت النيابة العامة باستمرار حجزه لحين استكمال التحقيقات، حتى أخلي سبيله بتاريخ 2015/2/2 بالضمان المالي.



- وبشأن موضوع اتهام سالف الذكر فقد أصدرت النيابة العامة قرارها في القضية بتاريخ 2015/3/22 بتقديمه لمحكمة الجنايات عن تهمة مخالفة المادة 1/4 من القانون رقم 1970/31 وأحكام المادتين 15/1، 70 البند/أ- الفقرة الأخيرة من القانون 2014/37 بإنشاء هيئة تنظيم الاتصالات وتقنية المعلومات، والمادتين 74، 2/79 من قانون الجزاء.

رابعاً: بشأن الاستفسارات المتعلقة بالأسس القانونية للاتهامات موضوع القضايا سالفة الإشارة ومدى ملائمتها مع قواعد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية:

- إن دستور دولة الكويت يكفل حرية التعبير عن الرأي وحرية الصحافة والحق في التجمع السلمي بموجب نصوص المواد 36، 37، 44 وذلك على النحو الذي بينته القوانين الوطنية ذات الصلة، مشتملة على كافة الاتفاقيات الدولية المصادق عليها وفق المادة 70 من الدستور. وبمقتضى الفقرة الثانية من المادة 29 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، فإنه لا يخضع أي فرد، في ممارسة حقوقه وحرياته (ومنها ما نص عليه الإعلان بالمادتين - 19، 20 منه)، إلا للقيود التي يقرها القانون مستهدفاً منها، حصراً، ضمان الاعتراف الواجب بحقوق وحرريات الآخرين واحترامها، والوفاء العادل من مقتضيات الفضيلة والنظام العام ورفاه الجميع في مجتمع ديمقراطي.

- كما أنه بناء على المادتين 19، 21 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية - الصادر له قانون الموافقة (1996/12) - فإنه يجري على الحقوق والحرريات التي تضمنتها هاتين المادتين بعض التدابير اللازمة والضرورية التي بينها القانون في شأن حرية التعبير لضمان احترام حقوق الآخرين أو سمعتهم ولحماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة، وفي شأن الحق في التجمع السلمي لصيانة الأمن القومي أو السلامة العامة أو النظام العام أو حماية الصحة العامة أو الآداب العامة أو حماية حقوق الآخرين وحررياتهم.



فضلاً عن أن الفقرة الثانية من المادة 20 من العهد المشار إليه تحظر أية دعوة إلى الكراهية القومية أو العنصرية أو الدينية تشكل تحريضاً على التمييز أو العداوة أو العنف.

- وباستعراض التشريعات الجزائية موضوع الاستفسار يتضح أن مبرراتها تتفق مع المعايير الدولية سائلة الإشارة، حيث أن كافة التدابير والقيود المتعلقة بممارسة "التعبير عن الرأي والتجمع" مبنية بقوانين محددة لضرورات يستلزمها الأمن القومي والنظام العام والصحة العامة والآداب العامة وحماية واحترام حقوق الآخرين وحررياتهم وسمعتهم وتجرم التحريض على العداوة والعنف، وهو ما ينتهجه القانون الكويتي، لا سيما وأن العهد الدولي المشار إليه قد ساوى ما بين تدابير القانون المدني والقانون الجنائي.

- وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى أن الاتهامات المتعلقة بالاستفسارات عن المتهم/ محمد خالد فهيد العجمي تنطوي على التحريض على العداوة وتضر بالأمن القومي والآداب العامة، وهي معروضة على القضاء الوطني ليقرر صحة هذه الاتهامات من عدمه.

- كما أن الاتهامات المتعلقة بالاستفسارات عن المتهم/ عبدالحكيم عبدالرزاق عبدالهادي شبت تشكل مساساً بحقوق الآخرين وسمعتهم والتحريض على العنف وتضر بالنظام العام والسلامة العامة، وهي لازالت معروضة على القضاء الوطني ليقرر صحة هذه الاتهامات من عدمه.

- هذا، أما بشأن باقي الضمانات المقررة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وفي العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية وعلى الأخص بالمواد 9، 10، 14 من العهد المشار إليه، فإنه فضلاً عما نص عليه الدستور بالمواد 31، 32، 34، 166 في هذا الصدد، نشير إلى نصوص المواد الآتية:

- المادة (71) من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية بشأن واجب سماع أقوال المتهم عن التهمة المسندة إليه أثناء التحقيق.
- المادة (75) من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية بشأن حق حضور محامي مع المتهم أثناء التحقيق.



- المادتان (98، 99) من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية حق بشأن مناقشة الشهود وعدم الإكراه.
- المواد (59، 60، 60 مكرر، 63، 66، 224، 226، 227) من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية بشأن شرعية التوقيف.
- والمادة (116) من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية بشأن حق المطالبة بالتعويض عن الاتهام الباطل.
- والمادة (25) من القانون 1962/26 بتنظيم السجون بشأن فصل المتهمين عن المدنيين.
- بالإضافة للمواد (120، 136، 155، 162، 163، 164، 165، 1/170، 187، 199، 200 مكرر) من قانون الاجراءات والمحاكمات الجزائية وأحكام قانون حالات الطعن بالتمييز 1972/40، وذلك بشأن باقي الضمانات المقررة للمتهم أثناء مرحلة المحاكمة من حق اصطحاب محامي وعلائية جلسات المحاكم وتمكين المتهم في بداية المحاكمة من معرفة التهمة والرد عليها وتمكينه من المواجهة والالمام بكافة أدلة الدعوى وحق الاستماع لشهود النفي ومناقشة شهود الاثبات والاستعانة بخبراء خاصين والحق في طلب إعادة نظر الدعوى لدى محكمة أعلى.
- والقضاء الكويتي - متمثل في المحاكم الجزائية والنيابة العامة - يوفر هذه الضمانات في جميع الدعاوى المعروضة عليه.
- خامساً: بشأن الاستفسارات المتعلقة بالتدابير المتخذة لضمان قيام مدافعي حقوق الإنسان بمهامهم الشرعية، بما في ذلك ممارسة حقهم في تكوين الجمعيات والتجمع والتعبير عن الرأي، في إطار أمين وملائم، وخال من التخويف أو التجريم من اي نوع كان، فنود الإفادة بالآتي:

1. دولة الكويت، ووفقاً للقوانين والإجراءات التي أوضحتها، إضافة إلى تشريعاتها الوطنية، والاتفاقيات والعهود الدولية التي انضمت إليها، ملتزمة باحترام حقوق الإنسان، والمبادئ المتعلقة بهذا الأمر.



2. فقد نصت المادة (44) من الدستور على أن (للأفراد حق التجمع وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، على أن تكون أغراض الاجتماع ووسائله سلمية ولا تنافي الآداب).

3. هنالك أكثر من (87) جمعية نفع عام، بما في ذلك جمعيات معنية بحقوق الإنسان، والدولة ملتزمة بتشجيع جميع الجمعيات في المشاركة بكافة اللقاءات والاجتماعات التي تقام خارج وداخل الدولة، وبكل حرية، علماً بأن حجم المساعدات والإعانات المخصصة للجمعيات بلغ حتى عام 2011 حوالي 1,058,000 دينار كويتي.

4. كما تمارس منظمات المجتمع المدني دورها في الشراكة الاجتماعية وذلك بموجب القانون رقم (024) لسنة 1972 بشأن الأندية وجمعيات النفع العام وذلك إيماناً من الدولة بأهميتها ودورها في تعزيز حقوق الإنسان وتوعية المجتمع.

5. أما بشأن حق تكوين الجمعيات والتجمع والتعبير عن الرأي في إطار خال من أي نوع من التجريم، فإنه لم يرد في أي اتفاقية دولية مصادق عليها، ولا في قرارا مجلس حقوق الإنسان رقم 5/24، ذكر لممارسة التعبير عن الرأي أو التجمع أو تكوين الجمعيات دونما أي تجريم من أي نوع كان، إذ أن أي تدبير يرد على هذه الممارسة يخضع للضوابط المشار إليها.

6. ومع ذلك نود الإحاطة في هذا الصدد على ما سلف بيانه من أن النيابة العامة بدولة الكويت - إيماناً منها للدور الإنساني للمنظمات الدولية والأهلية المعنية بحقوق الإنسان، والتزاماً منها بنصوص الدستور والتشريعات الوطنية متمثلة في القوانين الجزائية والاتفاقيات الدولية المصادق عليها- تحرص كل الحرص على التحقيق فيما يرد عليها من أية بلاغات عن وقوع أي اعتداء من قبل رجال الشرطة أو غيرهم على المتظاهرين السلميين أو اعتقال أي منهم في غير الأحوال المقررة قانوناً، كما تحرص النيابة العامة على أن توفر للمتهمين وللمجنين عليهم على حد سواء كافة الضمانات القانونية لإبداء أقوالهم وأوجه دفاعهم وفق المعايير الدولية المتعارف عليها قانوناً.



سادساً: ختاماً، وبعد هذا الاستعراض القانوني الموثق، نود التأكيد على النقاط الآتية:

1. تؤكد الجهات المعنية في دولة الكويت، ووفق ما تم إيضاحه، على أن كافة الإجراءات المتخذة ضد المذكورين هي إجراءات قانونية سليمة وبأوامر وإشراف السلطة القضائية التي تتميز بالحيادية والنزاهة وكفالة حقوق المتهم وصولاً إلى محاكمة عادلة.
2. أن دولة الكويت تحرص على تعزيز ثقافة حقوق الإنسان، فهي تحرص كل الحرص على كفالة حرية الرأي بما يتماشى مع الدستور والقوانين دون الاضرار بالمجتمع والأفراد، وأنه لا ضير من ممارسة أي من الأفراد القيام بأي مهام شرعية لحقوق الإنسان وفق الأطر القانونية وبما يضمن حقوق الآخرين والأمن والاستقرار والسكينة العامة في البلاد.
3. وانطلاقاً من هذه الشفافية كانت هذه هي الإجابات والمعلومات المتعلقة بالاستفسارات المطروحة، مع استعداد الجهات المعنية، انطلاقاً من الحرص على قضايا حقوق الإنسان، لتزويدكم بأي استفسارات أو ملاحظات أخرى.

The Permanent Mission of the State of Kuwait to the United Nations Office in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the United Nations High Commissioner for Human Rights, the assurances of its highest consideration.

Geneva, 9 April 2015

J.G./r.b

